

UNITED NATIONS

APR 29 1992

第47次会议简要记录

主席：伯克先生（爱尔兰）

后来：巴拉克先生（罗马尼亚）
（副主席）

目 录

- 议程项目78：联合国环境和发展会议（续）
- 议程项目79：为今世后代保护全球气候（续）
- 议程项目84：特别经济援助和救灾援助
 (b) 特别经济援助方案（续）

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-750室）

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/46/SR.47
29 November 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午6时宣布开会。

议程项目78: 联合国环境和发展会议(续)(A/46/48, A/46/86-S/22226, A/46/264, 293, 308, 315, 336, 344, 423, 501/Rev.1, 520, 598, A/C.2/46/4)

议程项目79: 为后世后代保护全球气候(续)(A/46/264, 273, A/46/283-E/1991/114, A/46/336, 344, 345, 501/Rev.1, 520, 598, 602)

1. SEZAKI先生(日本)强调日本政府十分重视定于1992年在里约热内卢召开的联合国环境和发展会议以及现在正在进行的会议筹备工作。筹备委员会只剩下一届会议了,应当简化其工作,集中注意最迫切的问题,并尽力达成协议。日本政府特别关注正在就有关气候变化的纲要公约、关于生物种类多样性的公约和关于森林的公约进行的谈判,日本政府希望能及时为会议准备好所有这些公约。

2. 关于跨部门问题,日本代表团完全了解发展中国家对财政资源和转让技术问题特别重视;在迄今举行的各届会议上已经就这些问题取得稳步进展,筹备委员会的最后一届会议应当努力填补在确定发展中国家的实际需要方面存在的缺口,制定切实可行的方法来满足这种需要。发展中国家方面则需承诺保护环境,以促进这项工作。

3. 日本代表团注意到全球环境资金已经成为注意的中心,激起捐赠社会的期望,但是也引起了一些发展中国家的保留。应当仔细研究这一机构作为筹资机制的职能,并考虑到其管理系统、活动范围和管理政策可能随着时间的变化而演变。

4. 关于筹备委员会请秘书处进行费用估算问题,它注意到会议秘书长在委员会第43次会议上的发言表明,提出的数字不会很完整,只是估计性的。可是日本代表团十分希望就这些问题达成协议,为此,将积极参与辩论。

5. 依他看,机构的问题并不完全属于筹备委员会职能范畴,由于它同整个联合国以及同正在进行的对本组织的经济和社会部门的结构改革和复兴有关,本委员会

可以将它们放在正在审议的这一组项目下讨论。尽管在筹备委员会上表示的是初步意见,但是已经就若干重要点取得了一定程度的协议,包括必须充分利用现有机构而不是设立新机构,政府间组织同秘书处之间协调的重要性,这一问题同正在进行的经济和社会部门的结构改造和复兴的关系,以及考虑到会议筹备工作其它结果的必要性。日本代表团认为尽管机构是一个复杂的问题,但是如采取切实可行的方法,并以已有协议的各点为基础,是可能取得一致意见的。

6. 至于《地球宪章》,日本代表团主张一个简明的文件,提出关键的原则和一般权利和义务。

7. 至于《二十一世纪行动议程》,它强烈感到筹备委员会不应当提出一分冗长、详尽的文件,而应当努力就一个真正面向行动的方案达成协议,这一方案应可很容易地转变为政府政策和私营部门的倡议。保护海洋一节中出现要求设立一个新的制度,用准确的语言界定各国的权利和义务的建议令人感到忧虑。日本代表团不知道这种企图是否符合《二十一世纪行动议程》的基本目的,并且担心它会给第四届筹备会议在有限时间内尚需完成的任务增添困难。

8. 至于环境和发展之间的关系,日本代表团也认识到发展中国家的发展对促进环境保护是多么重要。同时,他感到同发展一起审议,这一目标可能会有分歧。确定谁应负多少责任是没有意义的;更好的办法是审议如何改善下列形势:富有社会难以继的生产和消费格局以及较贫困国家无视环境的发展和绝对贫困,两者都破坏环境。

9. 以此为背景,日本承诺在发展援助方面发挥积极作用,并特别强调环境领域。他回顾日本政府在1989年7月巴黎arche首脑会议上宣布从1989年开始在三年内将环境领域的发展援助增加至3 千亿日元,或23亿美元,但时隔两年,日本已经实现了这一目标。

10. 筹备进程的目的是将各级政府和民间部门提供的合作相结合,日本代表团高兴地注意到活动和方案数字日益增多,其中有好几项出自筹备会议,意在促进这一

目标。日本参与的有1991年7月4日和5日在东京举行的亚洲及太平洋环境代表大会，会议通过了一项宣言，提出若干行动提案供环发会议审议和定于1992年4月在东京召开的财政和政策领导人高级别小组会议，讨论同环发会议有关的财务问题。后一个会议不是政府组织的，环发会议秘书长在发言中提到了这次会议。

11. MONGBE先生(贝宁)首先提及筹备委员会关于其第三届会议的报告(A/46/48, 第二卷), 注意到筹备委员会协商一致通过了1992年会议的议程草案; 但是筹备委员会第四届会议可以参照本届大会的决定审查该项决定。贝宁代表团担心筹备委员会是否能成功地确定发展中国家对财政资源和技术的需要, 使它们得以将生态考虑纳入发展政策, 或能否就如何最好地满足这些需要达成一致意见。迄今为止, 筹备委员会没有就发展中国家在这方面的需要作出准确界定, 尽管发展中国家努力说明它们的问题并提出建议。

12. 但是, 贝宁代表团仍然乐观: 本委员会在关于《二十一世纪行动议程》的结构和组织的决定中保证必须区分发展中国家和工业化国家的责任。决定中还有实施手段新的一章, 使发展中国家能实现《二十一世纪行动议程》的各项目标。贝宁代表团十分希望在筹备委员会第四届会议以前能够驱散财政资源问题周围的迷雾, 以便达成所有各方都能接受的一致意见。

13. 技术转让同新的和额外的财政资源问题同样重要。贝宁代表团希望环发会议能够由通过减让性或优惠条件转让技术的原则走向拟订一项国际经济和生态政策以利于促进技术转让和有利于提高发展中国家改造转让技术适应自身需要的能力和手段。筹备进程的主要任务是拟订一项战略, 促进转让可持久和无害环境的技术。应当提供非商业性取得技术的机会, 并辅之以旨在加强接受国使用能力的措施。

14. 他在谈到为筹备1992年会议于1991年11月11日至14日在阿比让举行了非洲区域第二次部长级会议时说, 会议通过了一项宣言, 一个关于环境和发展的非洲统一立场, 有关筹备1992年会议和非洲参与关于气候变化和生物多样性公约谈判的决定, 此外正在编制非洲关于环境和发展的行动纲领, 将于1991年12月30日提交会议

秘书处。他在向委员会简单介绍了这些文件的内容之后说,会议特别重视建立机构和其它机制来保证实施《二十一世纪行动议程》,会议还建议将联合国环境规划署(环境规划署)保留在非洲,并加强环境规划署非洲区域办事处作为支持非洲各国环境方案的手段。最后,他表示贝宁代表团支持建立国际基金为非洲持续发展筹资的主张。

15. 他转而谈到项目79,他说政府间谈判委员会关于气候变化纲要公约的工作显示一个倾向,即将注意力集中在减少温室气体排放上,而不是发展能力来吸收这种排放。但是,众所周知,热带和亚热带森林砍伐大大减少了自然吸收二氧化碳的能力。关于减少排放温室气体的谈判,除其他外,应当包括这些地区的植树造林问题。贝宁代表团希望定于1991年12月在日内瓦举行的政府间谈判委员会第四届会议能够完成纲要公约的第一部分条款。

16. 他号召所有参与环发会议的国家,特别是较富有的国家,作出坚定保证来实施该会议通过的所有决定。协商一致不应当是某一个国家集团或某一个半球主张获胜,而应当是拯救地球免除生态灾难的共同政治意志的结果。

17. FRITSCHÉ女士(列支敦士登)说筹备委员会通过的会议议程草案表明参与者不仅愿意达成共同协议而且作出承诺来采取必要行动。列支敦士登政府认为会议提供了改变环境政策将发展问题考虑在内的可能性。将要在生态和经济学之间建立起来的伙伴关系应当包括确定相互责任,尊重它国关心的事项,并且在必要时作出补偿。使用最恰当的生产技术和无害环境的技术来处理使用过的物品具有最高的重要性。在实施“谁污染谁出钱”原则、防护和预防行动原则和合作原则之后,环境教育、定价奖励和将环境费用纳入货物价格也是必不可少的措施。

18. 列支敦士登政府极为重视实施环境保护方面的国际公约,并赞扬为使气候变化纲要公约和生物多样性公约最后定稿而作的努力。该政府也准备参与共同努力支持发展中国家追求持续发展。列支敦士登政府欢迎机制或财务方面的明确安排等对环境和领域的所有支助性措施。

19. 列支敦士登政府欢迎筹备委员会建议会议应当解决有关妇女对持久发展所作的¹关键经济、社会和环境贡献的主要方面。从传统上看,妇女往往被排除在制订有关人类定居政策之外。歧视阻止了许多南北方妇女获取住房、住房贷款和土地所有权的机会。住户密切反映出周围物质环境状况,而妇女对保护家庭不受污染、卫生条件差和住房条件差负有主要责任。妇女在处理家庭内污染产品方面面临最大的危险。此外,最近的经验表明主要是妇女和儿童设法避开环境退化地区。改善环境,改善妇女居住条件同全面提高妇女地位和她们参与社会 and 经济发展,包括教育,取得保健服务和管理,在所有政策部门发挥决策作用,最终是互相联系的。

20. 最后,她说会议应当审查奖惩办法,以便改变个人和公司的经济行为,还应当处理非经济因素,如造成人类行为的文化、社会和种族观念。所需的根本变化将影及每一个工业部门,走向更无害环境和可持续的经济行为,会改变全世界的生活方式。

21. MASRAINAH夫人(文莱达鲁萨兰国)强调必须在环境保护和经济优先事项中保持适当平衡。会议应当特别注意发展中国家的发展需要,发展中国家在确保将环境关注事项纳入其发展政策的同时,还必须在经济增长方面满足其人民的需要。发展中国家需要取得财政资源、技术援助和技术来协助它们努力取得经济发展和保护环境。在这过程中,发达国家应发挥其作用,责任应当公平分摊。

22. 希望世界的领导人在会议上聚集一堂会产生必要的协商一致和政治承诺,使得世界社会能够处理发达和发展中世界之间可能产生的利害冲突和关注事项。一种平衡的看法以及承认任何国家有主权权利为其人民的利益使用其资源是至关重要的。

23. EFTYCHIOU先生(塞浦路斯)说,尽管在1972年的第一次联合国环境会议上通过了一些建议以及当时造成了极大的期望,可是全球的环境情况已告恶化。目前的问题是大家有没有了解到绝对需要采取一致行动维护人类的未来,还是再过20年之后必须举行另一次国际会议研究出了什么差错。

24. 1972年以来的情况的演变证明,在一个对环境进行毫无管制地利用的世界中可能发生什么样的事情。虽然工业化国家甚至一些发展中国家得到了繁荣,可是世界上的绝大多数人口仍然生活在绝对贫穷中。世界财富极不平均的分配反映了远远超过自然的应付能力的消费和污染形态。同时,第三世界的贫穷和缺乏持续发展使人力和自然资源减退,同时不断减损环境资产。

25. 不管环境退化原因是过于放纵还是由于纯粹生存的活动,结果是一样的;富者和贫者都要对忽视这点付出代价。必须通过实际措施使一贫如洗的穷人了解到他们对未来也利害攸关,可以期待发展和繁荣。这是1992年会议能够产生的最重要信息。会议应当是坚决努力解决不断恶化的世界环境问题的最后结果,办法是解决问题的根源和采取能够促进人人持续发展的措施。

26. 为达到这些目标,所有有关当事方必须共同合作,为实现共同目标提供他们各自的专门知识和资源。还必须确认、查明并评估所有有关的问题并订出正确优先事项。塞浦路斯代表团认为这些优先事项是:恢复增长、特别是发展中国家的增长;在各级决策中关心不断出现的环境和经济问题;谋求能源密集程度降低的增长形态;满足发展中国家不断增长的人口的基本需要,同时设法将其稳定在一个持续的水平;制定其他的生产和消费方法;重新调整技术以迎接新的挑战,当然还要使这些技术为人们所利用。这些广泛的题目包括了还要在会议期间和以后解决的大量具体问题。举例说,关于恢复增长,就不能忽视外债和贸易壁垒等问题。还必须处理一系列广泛的环境问题。

27. 塞浦路斯日益觉悟到持续发展是提高生活质素而不致使环境恶化的唯一正确作法。正在作出特别努力避免过去的错误,并实行了新立法。持续发展已成为塞浦路斯1989-1993年发展计划的中心概念。该计划意味着通过执行技术上合理、经济上可行和社会上可以接受的方案,以确保维护国家生态系统和自然资源的方式管理自然环境。实现这些正确目标的措施包括环境规划、污染控制、野生物管理、监测环境、加强机构、建立环境意识、实行新立法和参加国际及区域环境方案。同

时,该计划特别重视农业、旅游、采矿、能源和农村发展等具体部门。

28. 塞浦路斯还积极参加关于地中海的各项环境方案,并担任1990年的会议的东道国,这次会议通过了所谓的《关于地中海流域的环境合作的尼科西亚宪章》。塞浦路斯在环境问题方面与联合国及各专门机构建立了良好的联系,并于必要时寻求它们的援助。在《地中海行动计划》的范围内,塞浦路斯积极参加《优先行动方案》和其他一些方案。

29. KOFLER女士(奥地利)说,拨给会议的筹备工作的时间正在慢慢减少,而很多重大的问题尚未解决。最近就《地球宪章》、机构问题和财政资源及技术转让进行的非正式协商加强了迫切感。

30. 关于《地球宪章》,奥地利代表团认为会议通过的任何宪章或宣言必须相当简要、必须以环境和发展领域的认可的原则为基础、并且必须高瞻远瞩。宪章应具备联合国的一次重大会议作出的一项重要决策固有的道德力量,应当鼓舞并指导未来岁月在国家、区域和全球一级的政策决定。这项使命是为环境方面的持续发展起草一项类似为人权草拟的《世界宣言》那样的文件。在这一份文件中,环境与发展应当真正结合,这份文件应当是一项综合的原则声明,可以作为在全球范围内实现环境方面持续发展的指南。

31. 然而,关于机构问题,目前在联合国系统中没有发展与环境能够结合的地方。关于发展的职司就象关于环境的职司一样属于很多联合国机构的职权范围。当然理想是在两个领域之间建立尽可能多的联系,从而加强全系统的协调。还应当有一个监测在里奥作出的决定的执行情况,并且应当谋求动员非政府组织、商业界以及政府参与的新颖方法。

32. 筹备委员会第四届会议可能为建立适当的体制安排这个使命提供一个局部的答案。依照大会第45/264号决议对改革经济及社会理事会的辅助机构进行中的工作可能是正确方向的另一个步骤。然而,归根到底应当将环境方面持久的发展看成是在经济、社会和有关领域的所有联合国政策决定和业务活动的指导原则。因此,

完全可以将环境方面的持久发展的责任分配给经过改革和得到加强的经济及社会理事会。

33. 奥地利第三个关心的领域是争端的预防和解决。奥地利还代表捷克斯洛伐克、匈牙利、意大利、波兰和南斯拉夫提出了两项关于预防和解决环境问题争端的建议(A/CONF.151/PC/L.29和A/CONF.151/PC/WG.III/L.1)。依照筹备委员会第3/28号决定和大会第44/228号决议的规定,工作组三的一两届会议将专门讨论预防和解决环境领域的争端的问题。奥地利正在审查目前对这些案文提出的意见和建议,并欢迎各代表团作出的任何其他反应。

34. METE先生(阿尔巴尼亚)说,即将举行的会议将为讨论保护环境的战略和制定国际发展合作准则提供一个特别机会。

35. 世界上很多地区,包括地中海地区的环境退化已经成为一项非常严重的威胁,对维持生命的生态系统常常造成不可逆转的破坏。环境规划署应当紧急行动处理这些问题并审议必要的立法和投资迎接对工业化国家和发展中国家的挑战。在环境规划署、世界银行和其他国际金融机构的协助下,所有国家一致努力的时机已经到来。

36. 作为一个地中海国家,阿尔巴尼亚成为《巴塞罗那公约》的缔约国,获得了《地中海行动计划》提供的技术援助,并自行培养了很多环境保护方面的专家。在多区域合作的范围内,地中海国家之间的合作应当作为新思想和解决办法的试验场。阿尔巴尼亚和亚德里亚地区及欧洲共同体其他国家一起最近签订了一项关于保护亚德里亚海生态的宣言。阿尔巴尼亚又欢迎《关于地中海地区和欧洲共同体之间环境合作的尼科西亚宪章》以及关于环境影响评价,越界的空气污染和保护国际水道的其他欧洲公约。阿尔巴尼亚计划谋求世界银行和其他国际机构的合作,以便执行其某些保护环境的优先国家方案。

37. 阿尔巴尼亚的自然资产,包括其丰富的动植物及其海岸线越来越容易受到生态退化的影响。阿尔巴尼亚政府了解到问题的严重性,并采取了措施经济地使用

自然资源和保护环境,可是尚未采取所有必要的立法。由于工业仍然使用陈旧的技术、环境污染日益严重。在法治的建立尚未完整之时,阿尔巴尼亚在向市场经济过度时期面临严重的经济问题。由于没有充分的财政资源保护其环境,阿尔巴尼亚认为多边合作是解决该问题的最有效方法。

38. 大会关于会议安排目标的讨论可以加强国际合作,以制定并执行一项保护环境和实现持续发展的真正和持久的方案。

39. MATRI先生(巴基斯坦)说,会议取得圆满和平衡的结果对地球的未来极为重要。他希望会议将标志着国际合作和进步时代的开端,在这个时代中,以平等、无害环境和持续的方式满足全人类的需要和愿望。

40. 会议标题中的环境和发展之间的联系强调了采取一项综合办法的必要。一些工业化国家强调的范围狭窄的议程多少反映了一种目光短浅看法。必须从发展中国家面对的经济危机这个较广的角度来研究环境问题。为了审议如何公平地分担调整负担,南-北必须认真对话。世界环境不但受到发展不足的影响,还受到富国过度开发的影响,南方的让步也需要北方的承诺。这些承诺的深度不明确,没有迹象证明把这些承诺看作是优先事项。多数工业化国家对于保护环境的全面强调着眼于国内选民,没有真正努力在全球一级解决问题。发达国家必须接受他们设法实行纠正政策和协助发展中国家参与一项全球活动的双重责任。实行环境保护注定要扩大发达国家与发展中国家之间的差距;额外资源以及以优惠条件转移无害环境的技术是必要的。

41. 在巴基斯坦,主要的环境问题是沙漠化、积水和盐化、水土流失和水传疾病。政府已制订了一项国家养护战略,以实现无害环境的和持续的发展,在自然和工业、人力资源和自然资源之间取得一个平衡。这项战略又包括研究、立法和各级的协调一致的环境管理。

42. OSSIO先生(玻利维亚)说,玻利维亚代表团希望向会议秘书长作出的不懈努力致意,他在整个筹备过程中发挥了一项基本作用。筹备委员会的上届会议帮助确

定、分析和更好的了解会议议程上的项目。此外,通过列入有关人类住区、能源和妇女、儿童及土著人口等特别群体的作用这些项目加强了议程。

43. 筹备委员会关于议程21的结构和组织的第3/2号决定是一项基本的决定。由于议程21的范围、目标和全面的行动方案的执行会延伸至下一个世纪,所以可能是会议最重要的文件。因此,它必须以环境和发展之间的不可分离的关系为基础。根据第3/2号决定,议程21应当考虑到提供新的和更多的财政支助和关于转让无害环境的技术的面向行动建议的方法。

44. 筹备委员会决定根据第3/10决定附件内的副主席的案文继续关于技术转让的谈判。虽然案文包括了一系列的方括号,可是案文代表了进展。他认为各国现在应表现更大的灵活性,避免虚假的语义问题,这样也许是避免折衷的一种手段。发展中国家取得无害环境的技术是对保护环境和持续发展的一项不可缺少的补充。

45. 筹备委员会至今没有对关于机构的一系列建议给予充分注意。第3/29号决定仅仅要求会议秘书长编写一份更新的组织建议汇编。坦白地说,考虑到问题的敏感性质和在不了解未来协议的范围的情况下,这也许是最佳的处理办法:在确定实现会议目标所需的行动之前,不可能适当地确定有关的组织机制。虽然如此,显然需要某些组织机制保证执行和贯彻会议达成的协议。这些机制应当符合有关协议的重要性和目标以及国际社会面对的问题的严重性、艰巨性和复杂性。

46. 因此,会议的成功取决于就三个对发展中国家具有根本重要意义的问题的谈判结果:财政支助,技术转让和机构。要取得适当的解决办法,必须采取新的国际合作方向:关于持续的全球协议只有包括发展中国家优先问题的解决办法才能实行。

47. 加松古先生(肯尼亚)说,大会第44/228号决议仍是人类历史的里程碑,得到全世界的热烈支持;在设法协调人类活动和环境考虑方面起着独特作用。不过,令人沮丧的是,发展中国家须要花很多精力和时间去说服发达国家人类活动是环境退化的主要因素,因此必须从这个角度来处理此问题。他希望发达国家会集中力量和分

担责任,坚决采取必要措施以恢复环境。

48. 人类活动从两个基本方面损害环境。第一是由北方不断地追求财富所造成的资源浪费,这可通过采用减少浪费增加福利和限制吮吸发展中国家的资源的消费和生产方式来停止。第二是由发展中国家日益贫穷和非生产性的活动造成的浪费;该问题的解决办法是提高生产率,这需要更多资源和技术并保留更多资本供作投资。同时,许多因素,包括国际贸易条件、商品价格下跌、外债和人口压力不断妨碍发展中国家在环境和发展领域取得进展。

49. 肯尼亚仍认为有关环境和发展的法律及体制问题最好是在确定这些领域的目标和联合国的作用之后才加以处理。

50. 个人的福利主要是由其住所来确定。地球有足够空间为全人类提供适当住所而无须因此破坏环境;此外,建筑住房有助于发展。肯尼亚代表团因此喜见人类住区问题由筹备委员会加以审议。

51. 筹备委员会第四届会议还审议妇女和环境问题。他注意到有关该问题的讨论迄今限于在国家一级的妇女问题。但在国际一级,妇女面临一些男子也面临的同样问题,例如,贸易壁垒、保护主义政策和进口品的高昂价格,只是妇女才有的其他问题是有很少机会到国外接受高等教育。发达国家想提高发展中国家的妇女的地位应在国际一级提出行动建议,以便在第四届会议加以审议。

52. 筹备委员会面临重大的挑战,须要在会议开始之前完成其工作。在地球宪章、议程21和部门及跨部门问题,尤其它们影响到发展中国家方面仍有大量工作要做。肯尼亚代表团关切由于缺乏资金,发展中国家可能难以参加委员会第四届会议和草拟气候变化公约纲领的政府间谈判委员会;因此,它支持会议秘书长所提出关于提供捐款的呼吁。

53. 巴莱先生(刚果)说,会议的筹备工作达到区域观点的表达必须停止,同时设法协调各种立场的阶段。不过,普遍认为作为技术的主要受益者的工业化国家造成世界所面临的不稳定和 risk,因此道义上有责任应付这些挑战。此外,如财富得不到

更公平的分配,就不能想象地球环境的保护。在这方面,他本国代表团坚决赞同加纳代表77国集团发表的声明。

54. 环境问题必须通过区域和国际合作来解决。刚果想重申对合作的承诺;最近它当选成为联合国开发计划署(开发计划署)理事会的成员,使合作更加显著。刚果政府已颁布法律,强调环境和发展之间的关系。今后,环境问题将纳入国家教育方案,尤其是使农村人口注意生态问题的活动。根据现行法律和行政规定,刚果企业有责任评价和赔偿其活动所造成的任何损害,这是按照“污染者付款”的普遍原则。

55. 林业是刚果的主要收益来源,并按照林业条例管制伐木和保护环境。该部门的发展战略是以增加生产为基础;种植较多快速增长的物种和人工植树造林,刚果在这方面有广泛经验。它正在参加由欧洲开发基金资助的中非森林养护和合理使用区域项目,并就此他想感谢欧洲共同体的支助。此外,开发计划署和联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)在刚果试行森林生态系统管理。

56. 防止环境退化的行动应是国际社会振兴经济增长和促进发展的努力的一部分。会议因此必须同意一个不仅考虑到全球问题,而且顾及在区域和地方两级的环境保护及经济增长的全球战略。

57. 格尔格乌先生(罗马尼亚)说,对世界生态系统的脆弱性的新认识已逐步导致环保的共同责任。东欧国家过去的作用不大,但现在异口同声地支持改善环境的国家和国际措施。西欧国家公民对生态的关心已成为一种国际现象,还更加注意环境和发展间的关系。

58. 会议的筹备工作迄今成果不错。已取得重大进展,尤其在筹备委员会第三届会议关于会议的主要议程项目和地球宪章及议程21的基本要素。他在这方面要赞扬筹备委员会主席和会议秘书长为会议制定一个全面“包”。

59. 他本国代表团满意地注意到欧洲共同体、北欧国家和其他工业化国家所发表的声明,其中明确承认有必要大力支持发展中国家和过渡经济为实现持久的发展所作出的努力。这不仅需要新的和更多财政资源,而且新的环境管理援助方式,较容

易获得无害环境的新技术。在筹备委员会第四届会议期间认真而富于想象力地审议这些问题对会议的成果有决定性影响。

60. 去年在制定气候改变公约纲领方面取得重大进展,他本国代表团希望政府间谈判委员会第四届会议就同意可在会议上通过的综合案文草稿会有进一步进展。它因此完全同意委员会再举行一次或两次会议以及要求增加财政捐助,以使所有代表团,包括发展中国家参加谈判的最后阶段。这些谈判不应因科学上尚未确定燃烧矿物燃料的可行率或对防止气候变化会造成费用大和不方便的广泛误解而遭到妨碍。这方面令人鼓舞的例子是欧洲和北美国家在日内瓦刚刚一致同意减少或冻结其挥发性和有机化合物的排出。

61. 保持地球生态平衡的需要也许是最紧急的地球发展挑战。从该观点来说,会议应视为全球环境问题、为这些问题已采取的许多不同主动和整个国际社会为促进新的、无害环境的经济发展所采取的一致行动之间的桥梁。

62. 此外,由于每种投资决定有潜在的超越国界环境影响,因此,重要的是,不仅公众和政府机构,而且整个商界必须有建设性地确定环境问题和找出解决办法。如果要减少和最终消除目前生态退化的严重威胁,国际社会就必须重新评价其价值和加强对地球的资源道德责任。

63. 伊萨克松先生(联合国教育、科学及文化组织)说,1992年会议对环境和发
展之间联系的强调同1972年斯德哥尔摩会议的很不同,教科文组织根据大会第44/
228号决议所确定的无害环境和持续发展概念对行将举行的会议的坚决承诺在其大
会最近第二十六届会议上获得大力赞同,并且该会议通过了关于教科文组织有关
1992年会议的作用的《宣言》。注意以教科文组织在促进部门间和学科间方面的独
特作用,大会在其《宣言》中强调环境及发展教育和信息的主导作用以及尤其在发
展中国家包括自然、基本工程和社会及人类科学、国家和区域科学能力的建立和技
术转让。《宣言》最后呼吁教科文组织应在执行有关教育、科学、技术环境和发展
文化的议程21的组成部分方面发挥重大作用。

64. 在1992年会议的筹备工作中,教科文组织参加若干工作组的工作,并会参加1992年1月在爱尔兰都柏林举行的水和环境筹备会议。如教科文组织总干事指出那样,里约会议和议程21对联合国系统的组织是一种挑战和机会显示其作为一个真正的系统共同工作的能力。教科文组织准备进一步加强同各国政府、其他联合国组织、有关非政府组织和国际科学界进行的工作,以使会议和其后续工作圆满结束。

65. 关于全球气候的保护,教科文组织和其政府间海洋学委员会尤其注重三个主要题目:海洋对世界气候系统和气候改变的主要作用;全球水循环对气候的作用和气候改变对淡水资源的影响;同这些具体题目和气候有关的培训、教育和公众意识。头两个题目是教科文组织同其他国际机构和方案合作对世界气候方案作出重大贡献的方面,它还研究土地--大气层的相互关系、气候改变对陆地生态系统的影响,同地质过程有关的过去气候改变和能源/气候关系。

66. 气候改变的许多最严重潜在影响是通过海洋来传达,教科文组织主要通过政府间海洋学委员会的方案帮助阐明这些问题。科学评价还指出急需有一个全球海洋观测系统,以准确预测气候改变。政府间海洋学委员会、世界气象组织(气象组织)和国际科学联合会协进会(科联协进会)1991年10月签订了支持和联合建立该系统的协定。关于该系统的计划已达很高阶段,他促请应对它予以充分注意。

67. 教科文组织感兴趣的另一个科学领域是水文周期。其国际水文方案旨在研究水文和水资源的许多鲜为人知方面,以便在不断改变的环境中实现持续的发展。教科文组织在其政府间人和生物圈方案中还研究全球变暖对植物和动物生命、生态系统和农业生态系统的影响。

68. 气候改变是个全球问题,具有重要的区域和国家影响,必须通过全球一致行动找出解决办法,包括在教科文组织的三个专长领域所作的特别研究、科学和技术、教育以及信息,尤其供决策者用的信息。

69. 继1990年10月第二次世界气候会议之后,联合主办人在世界气候方案的构架内继续共同进行活动,社会上的重要部分也参与,以作出联合的坚决承诺。目前,

很需要所有国家广泛参加工作。

70. 莫兹茹科夫先生(白俄罗斯)就议程项目78讲话,说白俄罗斯共和国对会议的筹备工作特别感兴趣,鉴于切尔诺贝利核发电厂的事故所造成巨大的越界放射影响,其国会宣布全国为环境灾区。它会继续积极参加处理环境和发展问题的多边和双边国际机制及结构的工作,但不仅是基于上述理由而已。它的立场是基于国际团结和整个国际社会对地球的前途所负的共同责任,并且它认为在经济和其他领域日益相互依赖以及国际生活空前的变化的情况下,保存环境质量和合理使用自然资源符合所有国家当前和长期的利益。

71. 无论如何,每个国家必须不仅实际评价他人破坏环境的责任,而且本身对在国家和国际两级上保护环境所作的贡献。自然体系需要许多世纪来消除所遭到的损害,希望世界尚未达到这种损害已无法补救的地步。如果没有环境安全,更大的进步、人类的生存和基本权利和过得去的生活条件的获得是绝不可能的。

72. 如经济及社会理事会报告(A/46/3,第36段)所指出,切尔诺贝利灾难显示出环境影响的世界规模,要求一致的国际行动和合作。在这方面,里约会议不仅在提高公众的认识,而且在协调所有国家共同的环境保护和经济合作战略方面是个界标,应导致通过有约束力的协定。

73. 该国代表团希望大会第四十六届会议会通过筹备委员会第二和第三届会议的报告。无论如何,它赞赏一些代表团关心许多基本问题悬而未决,并深信合作精神、政治意愿和会员国派高级代表参加第四届会议有助于关于草拟具体协定和公约的谈判的进展。

74. 《地球宪章》及议程21的通过和关于气候改变、生物多类状态以及可能包括森林的公约的签订证明筹备努力并未白费。会议应特别注意发展中国家的问题,技术转让、财政资源、跨部门问题和特别问题之间的关系。议程21应适当地反映持续发展和能源安全间的关系,可能还包括防止与放射有关的全球环境退化问题,这是个敏感问题,不仅对白俄罗斯、乌克兰和俄罗斯,而且无疑对日本和一些其他国家来

说也是如此。

75. 白俄罗斯编制了一个国家报告,并就会议议程确定其立场。在困难的过渡时期,白俄罗斯当局在全国采取进一步措施,以保证白俄罗斯人民的环境安全和处理切尔诺贝利灾难所造成的极复杂问题。

76. 切尔诺贝利的惨痛教训证实了他本国的意见,即无害环境和持续发展以及防止所有当地和越界生态灾难的主要责任必须由国家自己承担。不过,必须承认共同责任、促进一致的国际行动和通过有约束力的国际环境协定,尤其是在越界环境损害的责任方面。

■

77. 他保留在较后阶段表达其立场的权利,同时想向所有代表团保证,他本国会 对会议的成功作出积极贡献。

78. 主席宣布委员会已结束讨论项目78和79。

议程项目84: 特别经济及救灾援助(续)

(b) 特别经济援助方案(续)(A/C.2/46/L.42)

79. 主席说阿尔及利亚和安曼参加作为第A/C.2/46/L.42号决议草案的提案国。

下午8时35分散会。